

Székelly Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi újság

Működési árak:

Hónapra 180 L., félévre 90 L., negyedévre 45 L.

Egyes szám ára 4 L.

Felolvas szerkesztő

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

Az Országos Magyar Párt

központi intéző bizottságának határozata szerint, a párt idei országos nagygyűlése október hó 10-ikén lesz Gyergyószentmiklóson.

Ezzel kapcsolatban a párt ottani intézőbizottsága felkért az alábbi felhívás közzétételére:

"A Magyar Párt gyergyószentmiklósi intézőbizottsága ezúton is felkéri mindazokat, akik a folyó évi október hó 10-én Gyergyószentmiklóson tartandó országos nagygyűlésen részt óhajtanak venni, hogy ezen szándékukat legkésőbb október hó 1-ig jelentésük be Józsa Andor dr. ügyvéd főtitkár címére, felemlítvén a családtagok számát is, hogy az elszállásolásról idejében gondoskodhassunk.

Ugyiszintén tisztelettel felkérjük, szíveskedjenek arról is értesíteni, hogy a nagygyűlést követő napon kedvező időjárás esetén rendezendő a Gyergyószentmiklóstól 24 km. re lévő Gyilkostói kiránduláson részt óhajtanak-e venni? Felvilágosításul jelezzük, hogy ezen kirándulás költségei a teljes napi ellátással (étkezés stb.) és fuvar-költséggel együtt csak 300 leuban lesznek megállapítva. Gyergyószentmiklós, 1926. szeptember 18-án. Az Intézőbizottság."

Városunk képe

ujból megváltozott. Itt vannak az élénk szemű, fürgé kis diákok, akiknek legtöbbször nyáron át kemény testi munkát végzett, hogy az új iskolai évre előteremtse a tanítást költségeit. Sokan közülük megfordultak az Okiráltságban is, hogy fáradságos keresményük mellett tökéletesítsék magukat az államnyelv elsajátításában is.

A csengő az új iskolai évben holnap, vasárnap, először szól nekik. A csengő hívó szavára szépen sorba állanak, köszöntik régi ismerőseiket, üdvözlik tanáraikat s azután az Isten házába vonulnak, hogy az Ég áldását kérjék az új iskolai évben végzendő munkára. És széles e házában ezer meg ezer magyar ifjú ajkán hangzik fel a Veni Sanctenak, a Jövel Szentlélek Istennek kéré, sóvárgó dallama. S az ifjakkal együtt a tanárok százai és a szülők ezrei fohászkodnak, hogy a beálló iskolai év szerencsés, boldog, eredményekben, sikerekben gazdag legyen az ifjuságra nézve. Hogy a szülők verejtékes áldozata ne vesszen kárba; hogy a tanárok buzgó, lekiismeretes munkája teremje meg a kívánt gyümölcsöt; hogy a magyar faj kulturája emelkedjék, hogy lássa be az államalkotó többség, hogy a kisebbségi magyar fajnak a gyermekei is szorgalmas, munkás, szellemileg felvértezett, hasznos polgárai kívánnak lenni hazájuknak.

Ezért csendül most fel az eget ostromló Veni Sancte, ezért hangzik az intézetek igazgatóinak buzdító, lelkesítő szavata. Fajunknak ifjai, ne utasítsátok el magatokat a Szentlélek Isten felvilágosító kegyelmét, ne dugjátok be fületeket az igazgatóknak kötelesegeiteket feltáró, szép, buzdító beszédei előtt, mert a Szentlélek kegyelmére, az üdvös intések megfontolására soha annyira senkinek sem volt szüksége, mint éppen nektek, egy örökös Kalváriát járó nép nagyráhiatott gyermekeinek!

Mert nagyra vagytok hívatva. Egy testvértelen, önmagára utalt nép jövőjét, boldogságát kell nektek megalapoznotok. Nektek az iakola nem a léhaságnak, nem a semmittevésnek a hajléka,

hanem a komoly, az ernyedetlen munkának a versenyző tere. Nektek nem az utcasarkon, a kormcsában, a kávéházban van a helyetek, hanem a könyvek mellett, a hasznos ismereteknek, a meg nem semmisíthető kincseknek gazdag forrásánál. Ezt várják tőletek tanáraitok, ezt szüleitök, ezt az iskola és társadalom egyaránt. Ilyen szellemben munkálkodjatok s akkor az évet megnyitó Veni Sanctera majd örvendetes Te Deum fog következni.

A „Cuvântul“

helybeli tudósítója a megkezdett szélmalomharcot, melyről lapunk hasábjain már nehányszor megemlékeztünk, nagy eréllyel folytatja. Nagy szószátyárkodással hangzatos, de alaptalan támadásokat intéz, irredentista vádakat kohol, most már nem csak Sebesi János dr., hanem Elek Dániel dr., Viola Sándor dr. és néhány állami tisztviselő ellen is. Hosszasan fejtegeti, hogy a parlamenti választások ideje alatt történt dolgok, a magyar zászló használatá, a magyar himnusz éneklése s az állandó románellenes agitáció annyira „tűrhetetlen és elviselhetetlen“ helyzetet teremtettek a Székelyföldön élő románok számára, hogy egy nagy tiltakozó gyűlés összehívását látták szükségesnek. A nagy tiltakozó gyűlést az udvarhelyi prefekturán (?) megtartva, annak eredményeképpen az alábbi határozati javaslatot terjesztették a minisztertanács elé, mint az itteni románok kívánásait:

Az udvarhelyi gyűlés által tett javaslatok. 1. Az új közigazgatási törvényből való törlesse az összes olyan intézkedéseknek, melyek lehetőséget adnak a kisebbségeknek arra, hogy községi és megyei ügyeiket autonóm módon románok közreműködése nélkül vezessék. Hasonlóképpen azon intézkedések eltörlése, amelyek alapján a községi tanácsok csupán magyarokból lévén összetéve, csak a kisebbségi iskoláknak fognak kedvezményeket adni, elhanyagolva a román egyházi és közoktatásügy érdekeit. 2. Azonnali kicserélése az összes kisebbségi tisztviselőknak az egész vármegyéből, kik az állam hivatalos nyelvét mostanáig nem sajátították el teljesen. 3. Azon kötelezettség megállapítása, hogy az összes állami hivatalokban a tisztviselők kötelesek román nyelven beszélni. 4. A megyei közigazgatási tisztviselők összeségéből legkevesebb háromnegyed rész legyen román. 5. A megfelelő összegek engedélyezése arra, hogy Udvarhelyen ortodox román templomot építsenek és hogy az összes román templomokat az egész megyében kijavítsák. 6. Komoly közigazgatási intézkedések tétele azok ellen, kik élőszóval, vagy írásban bojkotálják az állami intézményeket, vagy ellenséges propagandát fejtenek ki.

A beteresztett határozati javaslatot nem kívánjuk kommentárral kísélni, csupán annak megállapítására soritkozunk, jó, hogy Nagyrománia sorsának intézése nem a „Cuvântul“ helyi tudósítója, s néhány helybeli fegyverbarátjára van bízva.

A lakások és istállók összeírása céljából egy vegyes katonai és polgári bizottság jár városunkban házról-házra. Megnyitástul közöltetni óhajtják, hogy e munkának semmi közvetlen célja, hátránya nincs, az csupán előírászerű működés, arra való, hogy esetleges gyakorlatok alkalmával, elszállásolás szükségénél a viszonyok előre ismeretesek legyenek.

A kiállítási rendezőbizottság

f. hó 23-án este nagy gyűlést tartott a kiállítást befejező munkák megbeszélése, honorálása, és a felszámolás előkészítése ügyében. Örömmel vették tudomásul, hogy a kiállítás bruttó bevétele meghaladja a 140.000 leut, a mellyel szemben a kiadások pontos összege még nem állapítható meg, mivel a számlák még nem érkeztek be teljesen. A kiállítási iroda igazgatójának, Maráth tanárnak a jelentése szerint, már az összes kiállított tárgyat elvitték a kiállítók, s megállapítható, hogy még a legkisebb tárgy sem veszett el. A bizottság úgy Maráth tanárnak, mint Pillich Lajos tanárnak, akik fáradságtalanul dolgoztak a kiállítás érdekében s mindaz idejüket annak szentelték, jegyzőkönyvi köszönetet szavazott.

Török Arthur városi főmérnök ezután lendületes és tartalmas beszédben indítványozta, hogy a rendezőbizottság fáradságtalan elnökeinek érdemeit jegyzőkönyvileg örökítsék meg s részére egy díszoklevelet állítsanak ki. Csiki Albert az össziparosság nevében bejelenti, hogy a legnagyobb örömmel csatlakozik az indítványhoz, de az iparosság a kiállítási bizottság utolsó ülésén akarja háláját és elismerését kifejezni azzal az emberrel szemben, aki nemcsak mozgató ereje és lelke, hanem legszorgalmasabb munkása is volt a kiállításnak.

Voszka István dr. elnök meghatva köszönte meg a bizalom és a hála megnyilvánulását és kérte a bizottságot, hogy álljon el bármiféle elismerésnyilvánítástól, hiszen ő nem elismerésért dolgozott, hanem azért, mert jól esett neki egy ilyen derék és törekvő iparogárdával együtt dolgozni; jutalmát már bőségesen megkapta akkor, amikor a többi rendezőkkel együtt a kiállítás napról-napra örvendhetett a kiállítás legteljesebb erkölcsi és anyagi sikerének.

Állami árdragítás.

Az állam, illetve az állam ügyeiben rendelkező kormány — mint már annyiszor — ismét további lépéseket tett az árdragítás útján. Még pedig olyan messzemenő lépéseket, hogy a helyzet az amúgy is súlyos drágasággal és emellett mégis: pénztelenséggel küzködő közönségre nézve már valószínűleg kétségbeesítő. Mint már röviden említettük volt, az államvasutak személy- és teheráru tarifáját szeptember 15-ikétől kezdődőleg ismét jelentékenyen felemelték, úgy hogy a drágulás 50—100 és még ennél is magasabb százalékos. Így (a minket leggyakrabban érdeklő vasuti célpontokat, állomásokat tekintve) a következő, magas jegyárakkal kell megbarátkoznunk. A szomszédos Bikafalvára egy II. osztályú vasuti jegy ára: 28 leu, a III. oszt. 18, a IV. oszt. 14 leu. Kereszturra a II., III., illetve IV. oszt. jegy ára 88, 60, 44 leu, ugyanezeneken az osztályokon Héjjasfalvára 116, 78, 58, Segesvárra 144, 98, 72, Brassóba 448, 302, 224, Kolozsvárra 626, 406, 314, Bukarestbe 724, 480, 362, Nagyszébenbe 418, 284, 208, Marosvásárhelyre 612, 396, 306, Aradra 774, 500, 388 leu. A gyorsvonattal kombinált személyvonatokon a II. oszt. jegy ára Brassóba 518, Kolozsvárra 738, Bukarestbe 870, Nagyszébenbe 476 leu.

A személyjegyeknek ezzel a magas emelésével egyidejűleg erősen drá-

gult a teheráru-forgalom tarifája is 15—20—30, sőt némely áruknál 100 százalékkal. Ehhez járul, hogy ezuttal eltörölték az egyes áruknál (liszt, deszka stb.) eddig megadott 45%-os szállítási kedvezményt is, úgy, hogy ezzel a drágulás néhol valósággal 200 százalékos.

Ha már most ennek a kormányzati ténykedésnek a következményeit foatolgatjuk, egyenesen megdöbbentő kép bontakozik előnk. A kereskedelem a nehéz viszonyok, az eddig is megvolt szállítási nehézségek, magas vámok, nagy adók miatt vergődött és pangott. Az új áremelés terheit ráhárítaná a fogyasztóközönségre, ha az megbírná fizetni. De aligha bírja megfizetni. Mindebből tehát a forgalomnak, a kereskedelemnek még nagyobb pangása fog következni, az általános nyemorúság, szegénység még fokozódik. Vagyis az újabb hivatalos árdragítás az általános közgazdasági helyzet még nehezebbé tételéhez, életünk keserítéséhez fog nagy mértékben hozzájárulni, akkor, amikor az állam kormányától régóta a helyzet javítását várjuk, egy egészséges és előrelátó közgazdasági, pénzügyi politika kieszelésével és életbe léptetésével.

A helybeli református

templom részére Udineből rendelt nagyharang megérkezését már alkalmunk volt megemlíteni. A közlemény és az elterjedt hírek nyomán nagy érdeklődés keletkezett városszerte, a közönség kíváncsian várta a harangnak a vasuti állomástól való beszállítását és a toronyba való felvontatását. Ez csütörtökön történt meg és az előkészületi munkálatokat is figyelembe véve, egész napon át tartott. A beszállítás nagy társzekéren kora délelőtt történt, a mikortól kezdve száz meg száz ember vette körül és nézegette a virágokkal szépen feldíszított harangot, s kísérelte figyelemmel a technikai munka egyes mozzanatait. Ezt a munkát nagy gyakorlattal és szakértelemmel Fekete Béni építőmester vezette.

Késő délután volt már, mikor az előkészületek olyan stádiumba jutottak, hogy megkezdődhetett a harang tulajdonképpeni felvontatása. Ezt előbb rövid, kedves és megható ünnepi aktus előzte meg, melynél jelen volt id. Gönczi Lajos főgondnok, a papi öltözetben levő Vajda Ferenc esperes, a harangalap bizottság elnöke: Kassay F. István dr. ügyvéd, az egyházközség ügyésze, továbbá a presbiterium több tagja és nagyszámú érdeklődő közönség.

Kassay F. István dr. előlépve, lelkes szavakkal fejezte ki az új harang megérkezésének jelentőségét, a hívek a fölötti örömet. Kívánta, hogy a harang szava legyen mindig buzdító az egyház és iskola iránti kötelesség teljesítésére. Hálásan köszönve a hívek áldozatkészségét a harangalap-bizottság nevében átadta a harangot az egyházközség gondozásába.

Utána Szabó Judith, a református leányok nevében mondotta elszószert az alábbi formás és megkapó kis beszédet: Ez a harang az Istenbe vetett áldozatos szeretetnek élő bizonyossága. Hangja fakasszon a református leányok lelkében is élő hitet és szeretetet s kapcsolja a mi szívünket is szoroson templom és egyházon át Istenhez, a mi mennyei Atyánkhoz. Éz a boldog reménységgel helyezem le e koszort. — Szigethy József pedig a református fiúk részéről ezeket mondotta: A székelyudvarhelyi református fiúk részéről teszem le ezen koszort új harangunkra, melyet atyáink áldozatkészsége teremtet meg. Kérjük a jó Istent, hogy

ennek hangja által neveljen belőlünk is buzgó és áldozatkész egyháztagekat, hogy legyünk méltó utódai atyáinknak.

Legvégül id. Gőnczi Lajos nyug. koll. igazgató, főgondnok a harangot az egyházközség nevében átvette; szép szavakban elmélkedve a harang szerepéről hitéletünkben. Az élet sok zűrzavarában, mondotta, a harang szava az, mely harmonikusan, megnyugvást teremtve csendül. A léleknek szárnyakat ad, hogy hittel eltelve, megfeszítve emelkedjék az Istenség felé. Legyen tehát kedves, becses előtűnk a harang, melynek szavában az Isten hív minket, a melyre ma még inkább szükségünk van, mint máskor. Köszönettel, elismeréssel a harangalapbizottság tevékenységére, a hívek áldozatkészségére iránt, veszi át a harangot az egyházközség nevében, megígérve annak állandó hű gondozását, megbecsülését.

Gőnczi Lajos szép szavai után megkezdődött a harang felfelé vontatása, a mely a jelen volt nagy közönség feszült érdeklődése közben alig negyed-órát idő alatt történt meg, fejeződött be.

A buzgó ref. hívek jóleső megnyugvással távozhattak otthonukba, hogy az elvett, sokáig nélkülözött régi helyett, templomunkban ismét szép, nagy harangjuk van.

A harang ünnepélyes felszentelésének idejére nézve eddig nem történt, nem történelmet pontos megállapodás, tekintettel Makkai Sándor dr. püspök nagymérvű elfoglaltságára és lekötöttségére. Csak hozzávetőleg lehet arra számítani, hogy az ünnepélyes felszentelés esetleg október 17-ikén, vagy még valószínűbben: — november 7-én lesz, a püspök jelenlétében és részvételével.

Itt kell ismét helyet adnunk a harangalap bizottság, illetve egyházi keblé tanács egy közlésének is. Tekintettel arra, hogy a harang már meg is szólalt és sem a kiállítása, sem hangja ellen semmi kifogást tenni nem lehet, felhívjuk azokat, akik a díjakkal még hátralékosok, hogy azokat sürgősen fizessék be. Különben a késedelemzéstől közigazgatási végrehajtás útján fogják a hátralékokat behajtani.

A harang körülben az alábbi szövegű köriratokkal van ellátva: Közadakozásból öntették a székelyudvarhelyi református egyházközség hívei 1926. — Ha Isten velünk kicsoda ellenünk. — Fonderia G. B. de Poli Udine Italia. — Odorheiu — Székelyudvarhely.

A hivatalos nyelv

nem tudása miatt elbocsátott tisztviselő ügyében a Magyar Párt közgyűlésének határozata alapján az elnök a prefecthez fordult. A kapott választ kommentár nélkül az alábbiakban közöljük:

Elnök Ur! Az állásukból elmozdított tisztviselő ügyében tett jelentésével kapcsolatban méltóztassék a következőket tudomásul venni. Az állam hivatalos nyelvével nem ismerő köz-tisztviselő elmozdítása a köz-tisztviselői statutumára vonatkozó utasítás 31-ik szakaszában előírt bizottság előtt tartott vizsga alapján történt. Ez a bizottság állapította meg alkalmatlanságukat arra, hogy tovább szolgáljanak, mivel a köztisztviselői statutuma 31-ik szakaszában előírja, hogy az állam hivatalos nyelvét minden tisztviselőnek ismernie kell.

Nagyon csodálkozom azon a tényen, hogy ön egy törvényes aktust jogtalanságnak tekint, különösen akkor, mikor mint a helybeli Magyar Párt elnökének legalább részben ismernie kell ezen ország törvényeit és alkotmányát, melyek csupán más új törvényekkel helyezhetők hatályon kívül. Nem tudom elképzelni, hogyan gondolja ön, hogy ezek az emberek állami szolgálatban működjenek s mint az állam fizetéses alkalmazottai még csak a hivatalos nyelvet se ismerjék. Nem tesszünk nemzetiség, vagy vallás tekintetében különbséget, nem követelek el visszaéléseket azonban igyekszem az állam érdekeit, alkotmányát és törvényeit respektálni. (Datum.) Spataru prefect.

Udvarhely megye hasznosítható ásványi anyagai.

A kiállított térképeimmel és anyagaimmal kapcsolatban többektől hallottam azt a kívánságot, hogy a geológiai kutatások eredményei gyanánt milyen leltárszerű értéke van földalatti javainknak. E kérdést legjobban a kiállított anyag részletes ismertetése révén a hozzá fűzött magyarázatokkal lehetett volna kitisztítani. Erre azonban a kiállítások természetrajza szerint nem kerülhetvén sor, a következőkben próbálom röviden összefoglalni a gyakorlati szempontból érdeklődésre méltó adatokat. Negatívummal kell kezdenem. Az általános bányászati kutatási sablonról, az arany-, ezüst-, réz-, ólom-keresésről mondjunk le. Nem csak az illetőket, hanem mindnyájunkat érintő közgazdasági érdek az, hogy hiába bányakutatási munkálatokba időt, erőt és pénzt ne örlőjünk belé. Ugyanaz áll a szénkutatásokra is. Az egy jelentékenyebb barnaszén-előfordulást (Satu Mare Méréfalvai) leszámítva, nincsen sem minőségre, sem mennyiségre termelésre érdemes szénünk. (A méréfalvi is csak helyszínen felhasználva lenne gazdaságos) ugy szintén a még gyengébb minőségű Racoşul de sus i (felsőrákosi) és a Várgyísi (vargyasi) is.

E negatívumokkal szemben van egész csomó pozitívum, de amelyeket nem használunk ki, dacára annak, hogy megvannak s közismertté is váltak néhányan. Elsősorban is kell említenünk a modern hajtóerőt: a földgázt, mely meglehetősen keresztül négy vonulatban húzódik. Ott vannak a ténylegesen meglevő ásványvizeink, melyek várják részben a palackozást, részben a modern fürdővé való kiépítést. (Vacsak deszkabódékkal nem fogunk mi pénztitthagyó vendégeket!)

Kisipar megalakítására alkalmassok volnának okker-telepeink, tarka márványok és szerpentinek!

Homoródméntének a dacittufa rétegei kimeríthetetlen természetes cementeket (trasz-anyagot) adnának, ugy szintén a különböző nagyságban előforduló habköveink, melyek új iparágaknak vehetnének meg alapját, mint aminők a Rajna mentén vannak. Ezekkel is azonban úgy vagyunk, mint a korondi aragonittal, melyről már ezeltől 50 évvel megállapította volt Koch A. geológus egyetemi tanár, hogy csiszoló iparunknak a legszebb nyers anyaga. Mégis Zalataáról kellett eljőnnie Knopp tanárnak, hogy virágzó ipart fejlesszen az odáig hanyódo köveken.

Ugy látszik, minden anyagunkkal új felfedezésre várunk!

Komoly figyelmet érdemelnek a hargitai cinóber és magnezit ércék. A kőiparnak hálás anyagai lehetnének a puha, könnyen faragható dacittufák, melyek tömegtermékek gyanánt rengeteg embert foglalkoztatnának. (Már a rómaiak értékelték ezt a pompás követ!)

Ezek volnának azok a legfontosabb anyagaink, melyek az u. n. rózsaszínű reménykedések nélkül is tényleg értékek gyanánt említhetők.

Csak az a bizonyos kezdeményezés ne volna olyan nehéz!

Bányai János.

Szent Ferenc ünnepe.

Az assisi koldust, a nagy szentet, a szociális apostolt és a legelterjedtebb rend alapítóját ünnepeli október 4-én az egész katolikus világ.

A helybeli ferencrendiek rendjük alapítója halálának hétezer esztendőse ünnepét díszesebb keretek között csak a jövő évi augusztus hó 2-án fogják megünnepelni, de a jelen alkalommal is megragadják az alkalmat, hogy a nagy szent életével és eszméivel megismertessék a helybeli közönséget. Azért október 1—4 között vesésernye előtt este 6 órákor mindig szent beszédek lesznek a szent életéről. Okt. 1-én P. Genszky Jukuadián házfőnök: *szent Ferenc, mint a szegények Atyja*, okt. 2-án Gégő Simon szentléleki plebános: *szent Ferenc és az öröm*, okt. 3-án László Ignác: *szent Ferenc az apostolok férfiúja* és okt. 4-én P. Boros Fortunát: *szent Ferenc és az engedelmesség* címen fognak beszélni. Okt. 4-én délelőtt az ünnepi beszédet P. Csehi Alfonz tartja.

Négyszáz esztendeje, hogy a ferencrendiek az udvarhelyiekkel együtt örülnek és sirnak. Négyszáz esztendeje, hogy itt a templomban és iskolában sokszor nagy áldozatok árán tanítanak s azért remélik, hogy most az udvarhelyiek velük együtt fogaak örvendeni.

A kiállítás kitüntetettjeinek

névsorát a Kiállítási Ujság 2-ik számában közöltük a nekünk átadott jegyzék alapján. Miként a kiállítás rendezőbizottságától értesültünk, ez a névsor még nem volt teljes, amennyiben azokból a következők maradtak ki:

Lakatos Tivadar méhészeti kiállításáért dicséret, — Füle Endre (Vlahita) pedig elismerő-oklevelet kap, Jedy Péter gépészmérnök egy új szerkezetű váltókeze tervezéséért dicséret — Nemes György pedig az eke kődolgozásáért elismerő oklevelet kap. — Azonkívül Nagy Ferencz fodrász külön kiállított tárgyaiért dicséret oklevelet nyert. Tévesen közöltük a korondi híres fazekasmester: Katona Sándor kiállítását is, aki nem másod-, hanem elsőrendű oklevelet kap fazekas munkáiért. Ugyancsak elsőrendű (dicséret) oklevelet ítéltek az erdőszentgyörgyi járásból kiállított gyönyörű néphimzéseknek is.

A kereskedők kirakatversenyét illetőleg a bíráló bizottság arra az álláspontra helyezkedett, hogy mindazok a kereskedők, akik a kiállítási héten újból rendezték kirakataikat, résztvettek a kirakatversenyben, s ez alapon a következő kereskedők kirakatait ajánlotta jutalomra:

I. *Dicséret oklevelet kapnak:* Forró Géza fűszerkereskedő, Hann József fűszerkereskedő, Bacsics József vaskereskedő, Degró Béla divatkereskedő, Hirsch Rudolf divatkereskedő, Szabony Antal bórkereskedő, Iszákovits Bernát ékszerész, Dragomán Domokos porcelánkereskedő, Márk Testvérek porcelánkereskedők, Ordelt János piperezlet, Lányi Ernő illatszertár, Z. Székely János könyvkereskedő, Barkóczy Albert bodega, Dobray Károly cipész, Tamás Mózes cipész, Soha Aladár papirkereskedő, Könyvnyomda R. T.

II. *Elismerő oklevelet kapnak:* Fernengel Gyula fűszerkereskedő, Bodrogi Géza fűszerkereskedő, Dénes Gábor fűszerkereskedő, „Hangya” fűszerkereskedő, Hirsch Igaác fűszerkereskedő, Kovács Adolf divatkereskedő, Jakab Gyula divatkereskedő, Zimay Ferenc divatkereskedő, Barcsay és Esztergár divatkereskedő, Bányi Imre ékszerész, Schuller János kalapos, Tamás Simon drogueria, Fritsz Károly vaskereskedő.

* Megjelent f. hó 21-ikén, kedden.

HIREK.

Szept. 25.

Izapvulkán Udvarhely mellett.

A szombatfalvi részen lakók előtt ismeretes a Farcádi-út alatt Simó János csúre mellett található iszapvulkán hely, melyet mindenki Szapuly Katinak nevez.

A még a laikusok előtt is feltűnő természeti helyhez az évszázadok hagyománya igen érdekes móddal fűzött. Valamikor a Fehérvíz-dűlőnek nevezett helyen terült el a falu s a templom pedig a mai szombatfalvi temető dombján volt. (Ez valóban így lehetett, mert sírásás közben megtalálták az alapkövet.)

Urszineváltásának az ünnepén a hagyomány szerint Kati asszony nagy munkában volt. Az áhitatos templomba menők ezért megszólították s hívták az isteni tisztelőre. Ő erre nagy büszkén azt felelte, hogy

„Az Ur változzon szinibe,
S az én szapulóm csurogjon izibe.”

A templomból visszajöttek Kati asszonynak s házának híre-hamvát sem találták. Elnyelte a föld őket. Azon a helyen csak a kifolyó „hammas lé” emlékeztetett a szapuló Kati asszony lugozójára.

S azóta a szürke lé folytonosan csorog (innen kaphatta e terület a Fehérvíz-dűlő nevet) s lefolyásában — a lerakuló iszap megszáradván — messziről is feltűnő fehér színével árulja

el magát. (Igy nyerhette az egész völgy Fehér patak nevét.)

Az ügyesen passzoló népies mondát lássuk most a geológiai kutatás szemüvegén keresztül. Ez az állandóan iszaposvizet kitoró hely a földgázos vidékek egyik jellemző kisértő jelensége. A földgázzal felhajtott, gyengébb és viz (a legelőször állatok szívesen keresik fel az ilyen helyeket) útjában feloldja a könnyen málló agyagos márgákat (amilyenben az Ugron téle téglavető is van) s így állandóan iszapot szállít ki a föld belsejéből, amelyet a nyílása körül lerak s így egész kis dombokat halmoz fel. (Szentmihályon a kántori kaszálón egy hírtelen emelkedésű szénaboglya alakú és nagyságú dombot épített.) A csendes kisvizárgó vizet megfigyelve észrevehetjük, hogy gyakran — itt pl. 5 percenként — gázbugyborékok pattannak el a felszínén. Ez a meggyújtható földgáz (methán). Kicsiben az egész egy tényleges vulkán madártávlati képét mutatja, tetején a kis tölcséralakú kráterrel s az oldalán lefolyó lávaart mutató iszap szalagokkal. Természetesen, az igazi vulkáni jelenségekhez semmi közömbaja sincs (mint amilyen maga egészében a Hargita is volt). Mint említettük is, az üledékes kőzetekben keletkező földgáz kisértő jelensége, amely egyúttal kiegészítője annak a sok tapasztalati adatnak, hogy Udvarhely is egy gáz boltozaton fekszik.

A sósvizek, kénes gázok, földgáz bugyogások, a hororakó vonulat (dactiffa) a földrétegek boltozatszerű települése mind a produktív földgáz-terület jelenségei s ezt a sort bezárja a szombatfalvi iszapvulkán is, mint az eddig nem ismert utolsó kiegészítő adat is.

Kik a ritkaságokat szeretik, azoknak érdekes e helynek a megtekintése, mert így egy újabb oldalról látják meg az anyaföld életműködését.

Ha az iszapvulkán a látogatóknak a felcsigázott igényeit nem elégítené ki, ugy a szombatfalviak jó szokása szerint csak biztassák „Szapuly Kati, szapuly” s meglátják, hogy szót fogad, erősebb működésbe kezd. Vagy keresék fel Urszineváltás napján, amikor az év fordulóját, mint mondják, erősebb működéssel szokta megünnepelni. Bányai János.

A vármegyei subprefectus állásba, Szabó Gábor felelősségétől elvonva, a belügyminiszter Cionca Macedon dr. oklándi főszolgabíróval delegálta, a ki a hivatal vezetését már átvette.

A helybeli pénzügyigazgatóság vezetőjét: G. V. Anastasiu adminisztrátort Fogarasra, helyébe pedig Marinescu adminisztrátort Buzeuból városunkba helyezték.

Szakács Péter szenátor úr, a Magyar Párt udvarhelymegyei tagozatának elnöke, a ki több heti távollét után nemrég tért haza otthonába, nekünk, még a mult hét utolsó napján egy emlékiratot adott át, közlés céljából. Foglalkozik benne részletesen a királyné Ófelsége látogatásával kapcsolatban öt ért vádaskodásokkal, s azokat — az események vele vonatkozásban levő részleteinek teljes megvilágításával — megcáfolja és teljesen visszautasítja. E hosszabb nyilatkozat közlése azonban ezáltal térszűke s más elháríthatatlan technikai akadályok miatt lehetetlen volt, a jövő hétre maradt.

Uj lelkes Homoródujfalu-ban. Dobay István Homoródujfalu új unitárius lelkésze állását 26-án, vasárnap ünnepélyes istentisztelet tartása után foglalja el.

Az unitáriusság f. hó 19-ikén Kolozsváron ritka szép és nagy ünnepet ült. Világszerte ismeretes és nagy érdemű főpásztorának a 91 éves Ferenc József püspöknek ünnepelté, megkapó és díszes külsőségek közt, 50 éves püspöki jubileumát. A friss erőben levő főpásztort az ünnepi istentisztelet alkalmával számosan üdvözölték, s a ritka évfordulóra mindenfelől rengeteg írásbeli üdvözlést is kapott.

Változások a néppárt helyi szervezetében. Értésülésünk szerint, a néppárt helyi szervezetének vezetésében legutóbb fontos személyi változások történtek. Egyidejűleg még újabb fontos változások is vannak kilátásban.

Ünnepi istentisztelet. A helybéli unitárius egyházközség f. hó 26-án, vasárnap délelőtt 10 órakor őszi hálá-
ünnepi istentiszteletet tart, melyre e
helyről is felhívják az unitárius hívek
figyelmét.

Évmegnyitó ünnepély. A ref.
kollégiumban az 1926-27 iskolai év
ünnepélyes megajátása f. hó 26-án d.
e. 10 órakor lesz. Ezt követően u. n.
szülői értekezlet tartatik, melyen a
tanári kar és az érdeklődő szülők
közösen fogják a nevelés és oktatás
legfontosabb kérdéseit megtárgyalni.
Ugy a szép műsorú évmegnyitó ünne-
pélyt, mint a nagyon érdekesnek és
hasznosnak ígérkező szülői értekezletet
melegen ajánljuk a szülők és érdeklő-
dők figyelmébe.

Szabó Gábor subprefectus ellen
beadott feljelentések és a megindított
bíróági eljárás következtében fegyelmi
eljárás indult, melynek folyamán őt a
belügyminiszter állásától felfüggesz-
tette. Ebben az ügyben vizsgálat foly-
tatása céljából Stefanescu közigazg.
vezérfelügyelő a hét elején itt járt, s
kihallgatta magát Szabó Gábort, a még
több tisztviselőt is.

A megyei t. főorvosi állásba,
mely elhalálozás folytán betöltetlen,
Pop Aurél dr. kereszturi körorvost
delegálták.

Színházi bérlet. A bérletgyűj-
tést már megkezdette Vákár, s a mint
az előjelek mutatják, már kellő szá-
mban jelentkeznek bérletk. Elég sajnós
körülmény az, hogy a tavalyi bérlete-
zéskor sok nagy bangu ígéretet tettek,
amit nem tartottak be, s éppen ez ok-
ból sok bizalmatlanságot keletkeztet-
tek Vákárnak. Mint munkájából látjuk,
híven az ő régi székely nyíltságához,
kijelenti, hogy ő sem operát, se nem-
zeti-színházat nem ígér; de ígér tisz-
tességes és jó előadásokat. A kik ré-
gebbi működését látták, bizalommal
tekintenek a jövő színiévad elé. Bérelni
még mindig lehet, s kérjük a t. közön-
séget, hogy bérletesi szándékát jelentse
be a Könyvnyomda R.-T. üzletében.

Érettségi találkozó. Mint már
két alkalommal is megirtuk, a ref.
kollégiumban ezelőtt 40, 30, 25, 20 és
10 évvel érettegizett u. n. öreg diá-
kok f. évi október 2-án találkozóra
gyűlnek össze. A találkozó egészen
zártkörű lesz. Délelőtt 11 órakor a
megjelentek az ifjúsággal együtt közös
ünnepélyen vesznek részt, a hol Toró
Gyula marosfelfalusi ref. lelkész imát,
Péter Károly egyházközségi titkár
beszédet mond. Majd a kollégium igaz-
gatója és egy fiatal diák üdvözlök
az öreg diákokat, s az üdvözlőre
Jodál Gábor dr. koll. gondnok, mint
öreg diák, válaszol. Ezután a vendégek
a ref. temetőbe vonulnak, a hol meg-
köszorúzzák az elhalt s itt nyugvó
professzorok sírját. Utána társas ebéd
lesz a koll. konviktusában, mely bizo-
nyára az esti órákig is el fog tartani
és sok kellemes emlék felújítására lesz
alkalmás.

Nyilvános köszönet. Mind-
szoknak, kik a megboldogult Beke
Albert ref. igazgató tanító temetésén
megjelentek, vagy részvétüknek adtak
kifejezést, különösen az elhunyt kar-
társainak, ez uton mondunk köszönetet.
Özv. Beke Albertné és családja.

A husarak közül a városi tanács
állandó bizottsága a levelesnek való
marhahús árát 36, a sütnivalót 38,
a borjúhús árát 40, a sertéshús árát
48 leuban maximálta. Ezzel az árat
egyelőre, mintegy próbaképpen, egyen-
lővé tette a segésvári husarakkal. Te-
kintettel azonban arra, hogy ezekért
az árákért a segésvári közönség állan-
dóan jómódosabb és így kiadósabb húst
kaptott, míg az itteni husok minősége
ellen többször fordultak elő alapos
kifogások, a tanács kifejezetten kívánja,
hogy ezt a mérsékelt emelést csak
ideiglenesen léptette életbe, annak
reményében, hogy a közönség az új
árakon valóban hasznavehető és táp-
láló, jó húshoz fog jutni. Ezért kéri a
közönség tagjait is, hogy esetleges
újabb észrevételeiket, panaszukat a
tanácsnál adják elő.

Sport. A Hargita Udvarhelyen a
jövő vasárnap, október 3-án játéka az
őszi szezon első bajnoki mérkőzését a
BMTÉ csapatával.

**Külön táncórákat adok egye-
seknek és csoportoknak 29-étől kezdve**
a legdivatosabb táncokból. Rónay S.
József ökl. táncosmester.

**Ismeretterjesztő estély Olasz-
teleken.** Az „Ifjú Erdély” című diák-
lap erdővidéki gárdája f. hó 18-án
este Olaszteleken sikerült műsoros es-
télyt rendezett, amelyen br. Daniel
Gáborné, Biró István tanár és Molnár
Imre ref. egyházmegyei főjegyző ismer-
etterjesztő előadásokkal, Nagy Bőske
zongora, Becsák János, Bartha Izák
és Nagy Ferenc énekszámokkal szere-
peltek. Kolombán Bendegúz és Gáspár
Samu szavaltak, Molnár Béla verséből
olvasott fel. A műsor összeállításá-
nak kedves érdekessége volt, hogy
az a legeszményibb társadalmi egysé-
get hirdette. A falu „tegyelmes asz-
szonya” mellett nemcsak az értelmiség,
hanem a földmives osztály is részt
kért a sikerből. A lelkes hallgatóság
hálás volt a nívós műsorért a rende-
zőségnek s különös tetszéssel fogadta
baró Daniel Gáborné közvetlen, lebi-
lincselő előadását a skót, avéd és hol-
land asszonyok egyszerűségéről és jó-
tékonyaságáról. Nagy Bőske művészi
zongoraszóljával és az énekszámok
finom kíséretével ragadta el a kö-
zönséget.

A kiállítási sorsjátékon nyert,
de eddig még ki nem váltott nyere-
ménytárgyak az iparos önképzőkörben
válthatók ki szeptember 30-ig bezáró-
lag. Az addig ki nem váltott tárgyak
a kiállítási pénztár javára fognak elár-
vereztetni.

Szini Lajos új könyve. A
Nyússkölés szerzőjének új könyve jele-
nik meg október közepén, amely 8
nagy iv terjedelemben, tizenkét székely
nyelvnyelvében írt humoros elbeszélést,
s bevezetőül egy, a székely nyelvnyelvé-
ről írt értekezést tartalmaz „*As özölle*”
címen. Szini új könyvéhez Szopos
Sándor, a kiváló székely festőművész
készített 30 remek tollrajzot s a könyv
előjegyzési ára 120 leu. Megjelenés
után 160 leu. Előjegyzéseket szíveség-
ből elfogad lapunk szerkesztője és Z.
Székely János október 10-ig. Aki a
zamatos humort kedveli, ajánljuk,
jegyezze elő Szini értékes új könyvét,
amelynek ismertetésére megjelenése
után visszatérünk.

**Felvételi vizsgálatok a kol-
légiumban.** A gimnázium V. o. ba
— mint már a nagyközönség előtt
ismeretes — csak egy felvételi vizsgá-
lati sikeres letétele után vehetők fel a
tanulók. Ilyen vizsgálat a legújabb
rendelkezések szerint évenként kétszer
tartatik, július és szeptember hónapok-
ban. A helybéli ref. kollégiumban a
szept. vizsgálatok f. hó 21. és 22.
napján folytak le. Vizsgálatra állott
7 jelölt, kik közül 6-nak sikerült a
vizsgálata; 1 tanuló a jövő júniusban
tartandó vizsgálat megismétlésére utá-
sított.

**A gabonaüzög elleni védeke-
zés nagy gondot okoz a gazdáknak,** mert
akárhány évben a várható termés szá-
mottevő hányada a növényi betegség
mortalitásként esik. Lapunk legutóbbi
számában szóvá tettük az üzög elleni
védekezésnek egy oly módját, a mely
a gazdát igen sok fáradságtól és ve-
sződségtől menti meg. Nevezetesen
eddig a rézgáliccal (kékkel) való
csávázást kultiválták gazdáink. Véde-
kezésnek jó, de a helyes áztatás és
az így megnedvesített gabonának ve-
tése sok vesződséggel járt. A mag
összeragadt, a szőfás nem volt egyen-
letes stb. Legújabbban a Porzol nevű
szert használják az előbbre látó gaz-
dák. Végtelen előnye, hogy a vetendő
gabonát nem kell beáztatni, hanem a
Porzolt száraz állapotban kell a ga-
bonával összekeverni, másik előnye,
hogy a Porzollal dezinficiált vető-
magot az egerek nem bántják. Őt véka
vetőmagnak Porzollal csávázására
200 gr. védőszer elégséges, melynek
forgalmi ára 33 leu. Kisebb mennyi-
ségben kapható Varró Elekéél. Nagyobb
megrendelés esetén a szer 5-6 nap
alatt a megrendelőkhöz kezebe jut.

A betörési kísérleteket immár
sorozatosan is kezdik elkövetni váro-
sunkban, a mely idáig hasonló izgal-
maktól mentesnek volt mondható. A
mult hét végén ifj. Veresóti Dánielnél
a Malom-utcában hatoltak be az éjjeli
vendégek a konyhai ablak üvegé-
nek kiszédése után. Egyik közeli szo-
bában azonban az ott lakó özv.
Máthásyné felébredt és kiabálni
kezdett, mire a betörők kiugorva
elmenekültek, a padlásról némi pok-
róféléket (pár ezer leu értékben)
magukkal vitték. — A hét elején

Hirsch Rudolf divatüzletével próbál-
koztak gyanus alakok az udvar felől.
Ezek is megriasztatván, elmenekültek.
— Végül harmadszor a Szabó Dénes
mészárszékebe törtek be szerdán éjjel.
Innea az éjjeli szolgálatban levő rendőr
éberesége riasztotta el a rossz járatban
levő kísérletezőt. Jellemző azonban
ennek elszánt makacosságára, hogy ter-
vének végrehajtását a következő éjjel
is megkísérelte. Az őrizetű oda állított
rendőr a Vargapatak medrében látta
a gyanus alakokat közeledni, kik őt
összevevén (riasztásul-e, vagy gonosz
cállal?) lóttek. A rendőr sipjellel fel-
hívta társát is, mire annak közeledé-
sére a gyanus alakok hirtelen elszalad-
tak. Mindezek a körülmények gondol-
kozóba ejtenek a rendőrlégények
létszámának csekélyisége felől is. Tud-
juk, hogy a rendőrség gondos és erélyes
vezetés alatt áll és kötelességének
igyeckszik is megfelelni, létszáma azon-
ban oly kevés, hogy a szolgálat töké-
letes ellátására alig lehet képes. Jó
lenne, ha felsőbb helyen is gondolkod-
nának a személyzet megerősítésén.

**Egy minden emberi érdeklő-
dést és szerető felkaroást megérdemlő**
ügyről írunk néhány hónappal ezelőtt.
Az évek óta nehéz betegségben szen-
vedő, ismert nevű, mély tehetségű L.
Ady Mariska költőnő sorsát ajánlot-
tuk, egy itt tanuló, derék gimnázista
fiának ügyévé' kapcsolatban a megértő
emberek jóindulatú figyelmébe. A há-
boru miatt úvateren, az állandó bete-
geskedése miatt állás és kereset nél-
kül maradt költőnő gyermekei nevel-
tetési költségeit képtelen fedezni. A
gimnáziumban tanuló fia: Landt György
után is néhány ezer leu díjjal hátra-
lékban volt, melynek egyrésze megtér-
ült már egyes nagylelkű, kulturába-
rátok nemes áldozatkészsége folytán.
Még ezer és néhány száz leunak a terhe
okoz gondot a szenvedő anyai szívnek.
Néhány újabb nagylelkű elhatározás
ettől is megszabadíthatná. Érdeklődők-
nek a róm. kath. főgimnázium igazga-
tósa adhat felvilágosítást.

**x Redőnyös amerikai íróas-
tál eladó.** Megtekinthető nyomdánk
üzlethelyiségében.

x A Ousa Voda (Wesselényi)
utcaiban egy szerződés és fontos ek-
mányok elvesztek. Becsületes megta-
láló adja be kiadóhivatalunkba, hol
illő jutalomban részesül.

x Táncoiskolát nyitok szept.
29-én. Az összes táncudományokat ta-
nitom, charleston, shimmy-blus, tangó
stb. Beiratkozni lehet lakáson Vár-u
11. Rónay S. József ökl. táncosmester.

Piaci árak: buza: 120-135,
rozs: 90-105, árpa: 85-90, zab:
45-50, tengeri: 95-102, burgonya:
22-28 leu vékánként. V-ó.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság
Odorheiu—Székelyudvarhely

**A Magyar Párt Országos Nagy-
gyűlésével kapcsolatban a Tran-
silvania r. t. október 8-án, 9-én és
11-én reggel 6 órakor Csikszeredára
autobuszt indít.
Visszatázas Csikszeredából d. u.
1 órakor csatlakozással a vonathoz.**

**Tudomásra hozom a m. t.
közönségnek, hogy a hir-
neves házi virsli készítését
a mai napon megkezdtem.**

Szíves pártfogást kér:
Ferenczy Károly
vendégélős.

Eladó
a Str. A. Mureșan (Solymossy-utca)
30 szám alatt lévő 5 szoba és két kony-
hából álló és gyümölcsös kerttel bíró
hárszob. Értekezni lehet dr. Szabó
Gábor és dr. Nagy Lajos ügyvédek
irodájában.

Eladó egy **herefejtő.** Cim a
Hoffner-féle **kiadóhivatalban.**

**A Boulevard Regele Ferdinand
(Kossuth-utca) 75 szám alatti
házas telek ELADÓ.** Értekezni
ugyanott a tulajdonossal lehet.

Meghívó.
AUTOBUS EXPRES OCLAND S. A.
f. évi október 2-án d. e. órakor
rendkívüli közgyűlést tart, melyre az
összes részvényes urakat meghívja.
Tárgysorozat:
1. Az alapszabályok módosítása.
2. Az autóbuszok biztosítása.
3. Indítványok.
Ocland, 1926. szeptember 12.
Autobus expres Ocland S. A.

Bor-nagykereskedés.
Vendégélősök, korcsmárosok és
a n. é. közönség szíves tu-
domására hozom, hogy Str. Prințul
Nicolae (Árpád-utca) 29. sz. alatti
bornagykereskedésemben a legfi-
nomabb küküllőmenti fajborok:
rizling, leányka-borok kaphatók
a legjutányosabb áron. Eladás 50
litertől felfelé bármekkora mennyi-
ségben. Boraim szakszerű ke-
zelés mellett eredeti zamataikat
megőrzik, tiszták. Ha jó és olcsó
bort akar, keresse fel borpincémet.
Szíves támogatást kér:
Bató Ferenc
borkereskedő.

Hirdetmény.
Az atiai (atyhai „Hangya” szövet-
kezet igazgatósága boltkezelői állásra
pályázatot hirdet.
Javadalmazás 1200 leu évi fix
fizetés és az évi forgalom 5%-a,
továbbá természetbeni lakás, fűtés,
világítás és circa 200 □ ölnyi vetőmé-
nyes kert használat.
Az állás október hó 10-én elfog-
lalandó. Óradék 15.000 leu készpénz.
A pályázatot kérjük az atiai (aty-
hai) Fogyasztási Szövetkezet igazgató-
sága címére, esetleg személyesen be-
nyújtani.
Atyhai szövetkezet
igazgatósága:

Plissézorozást és guvlőrozást vállalok
Mihály Juliska
varrónő
Bulevard Regele Ferdinand 30. sz.

**Üzlet-
megnyitás.**
Tisztelettel értesitem a n. é. vá-
rosi és vidéki közönséget, hogy
üzletemet a Str. Principesa Ell-
sabeta (volt Bethlen-utca) 18 sz.
alá helyeztem át. Raktáron tar-
tok saját készítményű férfi, női-
és gyermekcipőket. Javítások
jutányos áron.
Tisztelettel: **Ferencz Mózes**
cipész.

Eladó!
Az összes butorraktáram kész-
letét mélyen leszállított áron
klárusítom, ahol a legmodernebb
**háló- és ebédlő-
garnitúrák**
vásárolhatók. Pfüs ebédlő-dívá-
nyok nagy választékban kaphá-
tók. — Továbbá olcsóbb festett
butorok és székek is kaphatók.
Megrendeléseket bármily kivitelben
elvállatok:
Balázs Károly utóda
kész butorraktára
Odorheiu, Bul. Regele Ferdinand [27 sz.

A n. érdemű közönség szives figyelmébe ajánlom feltűnő olcsó és kitűnő minőségű áruimat, u. m.: **valódi gyapju kül- és bel-földi szöveteket**, lódenek, strukszok, mindenféle bélésárúk, női és gyermek-szvetterek, kész férfikabátok és raglánok, esőköpenyek, férfisapkák, nyakkendők, harisnyák.

Csodaszép valódi bőr ridikülök bámulatos olcsón.
Tisztelettel: **LÖBL R.** divatüzlete Bul. Reg. Ferdinand (volt Kossuth-utca) 25.

A reform. kollégium

régi épületében egy a piacra nyíló üzlethelyiség (eddig a Szemerjay-féle könyvkötészet volt benne) **kiadó.**

Érkezni lehet dr. Gönczy Gábor ügyvéd irodájában.

730-926.

Árverési hirdetés.

Praid község a község területén felállítandó villanytelepre pályázatot hirdet.

Pályázók írásbeli ajánlatukat 1926 okt. 1 től 15 ig Praid község előjáróságához beadni kötelesek.

A községi tanács a beadott ajánlatokra az árlejtést 1926 okt. 17 én d. e. 10 órakor tartja Praid község jegyzői irodájában.

Árverési feltételek a jegyzői irodában megtekinthetők.

Praid 1926 szept. 22-én.

Szabó
notar

Símófi Márton
primar

Transilvania R.-T. üzletében

Ford egyedüli lerakat a vármegye területére Bul. Regele Ferdinand 56. sz. Telefon: iroda 35, lerakat 40. Sürgőncim: Transilvania Odorheiu. Ford-azemélyautók, teherautó-alvázzak, autotraktorok és mindenféle Ford autó-alkatrészek. Michelin és Pirelli gummik a legjutányosabb árban kaphatók készpénzfizetésre vagy megfelelő garancia mellett hitelbe is azonnali, vagy későbbi szállításra. Egy egészen új autotraktor bérszántásra vagy cséplésre kiadó. Érdeklődni a Transilvania R. T.-nél lehet.

Sz. 810-1926.

Hirdetés.

Lueta (Lövete) község korcsmája 1926 október 3-án d. u. 2 órakor tartandó nyilvános árverésen hasznabérbe adatik, 1927 január 1-én kezdődő 3 évi időtartamra.

Kikiáltási ár 20.000 leu. Bánatpénz 10%. Egyéb feltételek a jegyzői irodán betekintheők.

Lueta-Lövete, 1926 szept. 8.

Ferentzy közs. jegyző.

Eladó kényelmes lakás,

négyszoba, előszoba, téli, nyári konyha, kamra, veranda, gyümölcsös és fenyvessel Strada M. Viteazul (Király-utca) 24. szám alatt.

No. 1127-1926. port.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul portărel judecătoresc prin aceasta publică că în baza d-ciziuil Nr. 502 și Nr. G. II. 2362-1926 a judecătorei de Ocol din Cristur în favorul reclamantului Lukács Domokos repr. prin avocatul Dr. Szabó Gábor pentru încassarea creanței de 2007 Lei și accesorii se fixează termen de licitație pe 29 Sept. 1926 orele 16 la fața locului în comuna Mihaileni unde se vor vinde prin licitațiune publică judiciare mașina de cusut, scânduri în valoare de 13000 Lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretenziunea care e de încassat face 2007 Lei capital, dobânzile cu socotind iar spesele până acum staverite de 1245 Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și acetiia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul articolului XLI din 1908 § 20.

Odorheiu, la 6 S pt. 1926.

Adolf Dubb portărel.

Az Autabus Expres Ocland R.-T. által felállított

Javitóműhely

Okládon szeptember 1-én megnyílt. Jutányosan elvállalja úgy autók, mint mindennemű gazdasági- és más gépek javítását. Ugyanott autóalkatrészek és gumik nagy választékban kaphatók. Benzín és olajraktár. Autogén-hegesztő. Telefon Ocland 9. Odorheiu 23.

Önkéntes árverés.

Folyó évi október hó 3 án délután 2 órakor Târnovița Küküllőkeménfalván megtartandó önkéntes árverésen néhai Ambrus Károly és neje hagyatékában maradt ingóságok és ingatlanok el fognak adni. Az ingatlanok között van egy épületes belsőség két kövű jó forgalmu lisztelő malommal. Értekezni lehet dr. Szabó Gábor és dr. Nagy Lajos ügyvédek irodájában.

A régi és jó hírnevű Csató Imre ELSŐ TEMETKEZÉSI INTÉZETÉT

férjem elhalálása után is tovább fogom vezetetni. Midőn a n. é. közönség szives pártfogását kérem, továbbra is biztosítok mindenkit ki temetkezési intézetem szolgálatait igénybe veszi, hogy ezután is a legszolidabb, legelőkényebb és figyelemteljes kiszolgálásról fog meggyőződni.

Özv. Csató Imréné.

Üzlet-áthelyezés.

Rőfös- és rövidáru-üzletemet Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth-utca) 77 szám alól a Bukarest-szálló melletti 15 szám alá helyeztem.

A 18 évi önálló tapasztalatom alapján eszközölt üzletmeg-nagyobbítás kapcsán üzletemet új modern árukkal dúsan felszereltem, ha pontos kiszolgálásban óhajt részesülni, szolid és tartós árukat olcsón kíván vásárolni, keresse fel

uj üzletemet.

Szives pártfogást kér:

JAKAB GYULA rőfös- és rövidáru kereskedő
Odorheiu—Székelyudvarhely.

Figyelmeztetés

Vannak utánpótlások, melyek a kávédarálóval, Valódi Frank-hoz külsőleg a megfeszítésig hasonlítanak, minőségük azonban még sem közelíti a Valódi Frank-ot: ilyen utánpótlások ellen úgy védekezhetünk, ha kizárólag Valódi Frank-ot a kávédarálóval kérünk.

HEINRICH FRANK SOHNE SAR-BUCKUREȘTI-BRASOV

Legolcsóbban

HIRSCH RUDOLF divatüzletében

szerezheti be szükségletét. Dús választék posztokban, felöltő-és kabát kelmékben, vásznakban és mindenféle divatárúkban. **Ujdonságok kötött kabát-mellények és szvetterekben.**

Üzlet-áthelyezés.

Kalap- és pipereüzletemet a jövő hét folyamán áthelyezem a **Strada Pr. Mircea (Petőfi-utca) 2. szám** alatti saját házamba. Vállalok továbbra is mindenféle kalapátalakítást, készítek új kalapokat bármely modell szerint, kézimunka-előnyömdámban szép tiszta munkát végzek, mindenféle fajta pipere-, himző és más, szakmába vágó munkát elvállalok.

Izléses és díszes lámpaernyőket készítek.

Pipere-, kalap- és kézimunka-üzletemet az áthelyezéssel kapcsolatban, áruval dúsan felszereltem, a üzleti régi kiadásaim lényeges apadása következtében abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy vevőközönségemet lényegesen olcsóbb árakról tudom biztosítani.

Továbbra is szives támogatást kér:

Binder István utóda.

Naponta

friss teavaj, paprikás és füstölt szalonna, szalámi, ementhali és trappista-sajt, mindenféle zöld főzelék, konzerva, paradicsom, eukorka és csokoládé-különlegességek, málna- és citrom-szörp HIRSCH IGNÁC-nál kaphatók. Gyomorbajosok részére karlsbadi kétszersült és Graham-kenyér kapható.